



L'esposizione relativa al Patrimonio dell'Umanità

Lasciatevi tentare! Lanciate uno sguardo curioso sulla città che dal 2006 fa parte del Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO. Scoprirete una storia quasi bi-millennaria: dagli accampamenti dei Romani alla città così com'è oggi. Il momento di maggiore splendore per Ratisbona fu il medioevo: in quanto città del Sacro Romano Impero fu palcoscenico della politica mondiale, in quanto città fluviale fu una metropoli commerciale di importanza internazionale.

Sulla gente, la sua quotidianità, la sua fede, nonché sugli imponenti edifici che hanno resistito al passare dei secoli. Sui due piani della superficie espositiva vi aspettano pezzi e oggetti straordinari, ma anche stazioni di gioco interattive e installazioni multimediali.

In questo modo la storia diventa un'avventura. Chiara, varia e ricca di informazioni!

*Ingresso
libero!*

Venite a trovarci!

Ogni giorno dalle 10 alle 19 | 365 giorni l'anno

➤ **Centro visitatori Città di Ratisbona,
Patrimonio dell'Umanità**
Weiße-Lamm-Gasse 1, D-93047 Ratisbona

➤ **Contatti: Regensburg Tourismus GmbH**
Tel. + 49 941 507-4410 | tourismus@regensburg.de

Naturalmente potrete avere prime impressioni in lingua inglese anche su internet all'indirizzo www.regensburg-welterbe.de

Informazione legale | Stadt Regensburg, Postfach 110643 | Coordinazione: Matthias Ripp |
Redazione: Dr. Eileen Trapp, Susanne Häuer | Foto: Peter Ferstl (Documentazione fotografica
della città di Ratisbona) | Design: PE + Werbung Ludwig Faust |
Stampa: Vorm. Manzsche Buchdruckerei und Verlag



emozionante



innovativa



interattiva

Troverete informazioni professionali
sulla città di Ratisbona, Patrimonio dell'Umanità, presso:

Ufficio urbanistico

Coordinazione Patrimonio dell'Umanità della città di
Ratisbona | D.-Martin-Luther-Str.1, D-93047 Ratisbona
Tel: +49 941 507-4614 | welterbe@regensburg.de

Ulteriori informazioni e prime impressioni anche
all'indirizzo www.regensburg-welterbe.de (in lingua inglese)



Organisation der
Vereinten Nationen für
Bildung, Wissenschaft
Kultur und Kommunikation



Altstadt von Regensburg
mit Stadthof
Welterbestätte
seit 2006

**STADT
REGENSBURG**



**Ratisbona, città Patrimonio
dell'Umanità** con il centro visitatori



Potrete trovare news su Ratisbona,
città Patrimonio dell'Umanità,
anche all'indirizzo

www.regensburg-welterbe.de

„Centro storico di Ratisbona e Stadtamhof“, Patrimonio dell’Umanità UNESCO

Il 13 luglio del 2006, l’UNESCO ha inserito il centro storico di Ratisbona insieme a Stadtamhof al 32° posto tra i siti tedeschi nella lista del Patrimonio dell’Umanità. Il complesso comprende ca. 1.000 monumenti architettonici. Su di una superficie di ca. 183 ettari abitano 15.000 persone. Per essere inseriti nella lista del Patrimonio dell’Umanità è necessario che sia soddisfatto almeno uno dei dieci criteri elencati nella Convenzione sul Patrimonio dell’Umanità. Il centro storico di Ratisbona è stato inserito sulla base dei criteri ii, iii e iv.

L’architettura di Ratisbona rispecchia il ruolo di città commerciale che ricoprì nel medioevo e l’influenza che essa esercitò sull’area a nord delle Alpi. Ratisbona fu un’importante piazza di trasbordo verso l’Italia, la Boemia e la Russia. (Criterio ii)



La città vecchia di Ratisbona rappresenta una testimonianza straordinaria della tradizione culturale nel Sacro Romano Impero. Nell’alto medioevo Ratisbona fu il luogo preferito per le Assemblee degli Stati dell’Impero, ma la città ha contribuito anche alla storia europea più recente, in quanto sede della Dieta Imperiale dal 1663 al 1806. I resti di due regge imperiali del 9° secolo, nonché i numerosi e ben mantenuti edifici storici, sono una testimonianza della ricchezza passata e dell’importanza politica della città. (Criterio iii)

La città vecchia di Ratisbona è un esempio straordinario di una città commerciale mitteleuropea del medioevo in cui i diversi stadi dell’evoluzione storica sono rimasti ben conservati. Lo sviluppo del commercio dall’11° al 14° secolo è particolarmente ben rappresentato. (Criterio iv)

La città vecchia

La città vecchia medioevale di Ratisbona è stata perlopiù risparmiata dai bombardamenti durante la Seconda Guerra Mondiale e oggi resta pertanto l’unica grande città medioevale tedesca che sia rimasta intatta. È dunque ancora possibile scoprire l’intero organismo cittadino medioevale.

Stadtamhof

Come insediamento all’estremità settentrionale del Ponte di Pietra, Stadtamhof un tempo era parte integrante del panorama cittadino di Ratisbona. Quando, verso la metà del 13° secolo, Ratisbona ottenne il titolo di Feudo Imperiale, iniziò un’opposizione politica a Stadtamhof, che restava città bavarese, che perdurò fino all’anno 1810, anno in cui Ratisbona venne annessa al Regno di Baviera.

Il Ponte di Pietra

Ratisbona fu una delle prime città europee che in tempi post-romani azzardò la costruzione di un grande ponte in pietra. Questo fu eretto tra il 1135 e il 1146 e, per via della sua lunghezza originaria di ca. 350 m e dell’antica fortificazione a tre torri, veniva considerato „l’ottava meraviglia del mondo“.

